

**رسالة تقييم لملخص وأطروحة الدكتوراه
للباحثة ندى العبد الله**

البحث المعد بعنوان:

**"خصوصية الإلقاء المسرحي في الدراما والمسرح السوري"
..وتوصيفها في حل مشكلة وبناء الممثل في سوريا..**

في الاطلاع على البحث المقدم للباحثة ندى العبد الله والتي تقدم توصيفاً هاماً لمشكلة الإلقاء في عمل الممثل بشكل عام والسوسي بشكل خاص.. نتعرف على خطوات جاده في تناول هام لمتطلبات بناء الممثل من خلال تمارين هامة تقدمها للاستفادة منها في عمل الممثل وإعداده في المعهد العالي للفنون المسرحية.

ويمكن أن نتوقف بشكل جدي عند التوصيف الدقيق للمشاكل التي يعاني منها فن الإلقاء في إمساك مفاتيح صحيحة لتحديد أماكن الخل في عمل الممثل. بعد اطلاعي على الأقسام التي يتتألف منها البحث والتي تميزت بتنوعها وإغنائها لجوانب هامة.. أتوقف عند الجانب العملي في عمل الباحثة والتي تقدم جهداً كبيراً وهاماً في توصيف وتحديد الكثير من الحلول والتمارين لعمل الممثل في المعهد العالي للفنون المسرحية. مما سينعكس إيجاباً على إعداد الطالب بشكل أكاديمي.

في الختام: يمكن توصيف البحث الذي تقدمه الباحثة ندى العبد الله بأنه إضافة جديدة وقد تكون فريدة في تناول مشكلة هامة من مشاكل الممثل في المسرح السوري، وعمل الطالب في المعهد العالي للفنون المسرحية في دمشق.

وأستطيع القول بأنه بحث جدي وهام وهو إضافة هامة للمسرح السوري وعليه تقدم الباحثة جهداً كبيراً وجديراً بالاهتمام لكونه يشكل لبنة هامة في بناء الممثل السوري وبناء وصقل طالب التمثيل في المعهد العالي للفنون المسرحية في دمشق.

بحث يستحق التقدير وجهد للباحثة فيه من التفرد والفائدة ما يجعله في مصاف الأبحاث الأكademie الجادة.

وتقبلوا فائق الاحترام.

الدكتور ثامر العبيد

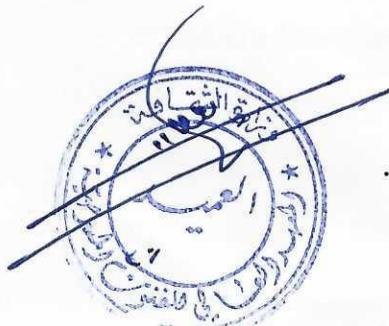
دكتوراه في العلوم الفنية، بطرسبورغ ١٩٩٣، مخرج مسرحي، أستاذ فن التمثيل.

عميد المعهد العالي للفنون المسرحية، دمشق.

العنوان: سوريا، دمشق، ساحة الأميين.

موبايل: [٠٩٣٣٤٩٣٥٠٨]، هاتف [٢٢٣٠٥٨٧ // ٢٢٥٤٧١٩]

إيميل: thamer.albid@gmail.com



Перевод с арабского языка на русский язык

Отзыв на автореферат и диссертацию Алабдаллы Нады «Специфика сценической речи в драматическом театре Сирии: к проблеме освоения диглоссии сирийскими актерами», представленной на соискание ученой степени кандидата искусствоведения по специальности 17.00.01 – Театральное искусство

В обзоре исследования, которое представила исследователь Нада Алабдалла, дает важное описание проблемы арабского актера в целом, и сирийского актера, в частности.

В исследовании Алабдаллы Нады мы знакомимся с разными методическими приемами по сценической речи, с помощью которых можно развивать театральную педагогику и процесс подготовки актеров в Высшем институте театрального искусства в Дамаске.

Также в диссертационной работе Алабдаллы Нады мы получаем основательное и точное описание проблем, с которыми сталкивается актерское искусство в Сирии, и предложение их решения на практике.

После ознакомления с разделами исследования, которые характеризовались своим разнообразием и глубиной в освещении специализированных аспектов, отмечу значимость практических аспектов работы исследователя, которая прилагает большие и важные усилия в описании и определении множества решений и методов для актерской работы в Высшем институте театрального искусства в Дамаске.

В заключение: исследование, предоставленное докторанткой Надой Алабдаллой, можно охарактеризовать как новое, и, возможно, уникальное дополнение в решение проблемы актера в сирийском театре и работы студента Высшего института театрального искусства в Дамаске.

И я могу сказать, что это серьезное и важное исследование, и оно является важным дополнением к сирийскому театру, и в нем исследователь приложила большие и заслуживающие внимания усилия. Работа представляет собой важный опорный блок в подготовке и

совершенствовании сирийского актера и работе со студентами актерского факультета в Высшем институте театрального искусства в Дамаске.

Исследование заслуживает высокой оценки труда исследователя, обладает уникальностью и несет пользу, что ставит его в один ряд с самыми серьезными академическими исследованиями.

Исследование Алабдаллы Нады «Специфика сценической речи в драматическом театре Сирии: к проблеме освоения диглоссии сирийскими актерами» отвечает требованиям ВАК РФ, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор, безусловно, заслуживает присуждения искомой научной степени.

Тамир Аль-Арбид.

Кандидат искусствоведения, Ректор Высшего института театрального искусства, театральный режиссер и педагог.

Адрес: Сирия, Дамаск, площадь Омейядов, д.3.

Сотовый телефон: [0933493508]

Телефон: [2254719/ 2230587]

Электронная почта: thamer.arbid@gmail.com

Печать: Министерство культуры. Высший институт театрального искусства. Ректор.

Перевод данного текста выполнен переводчиком Котляровым Антоном Игоревичем.

Российская Федерация

Город Москва

Семнадцатого сентября две тысячи двадцать первого года

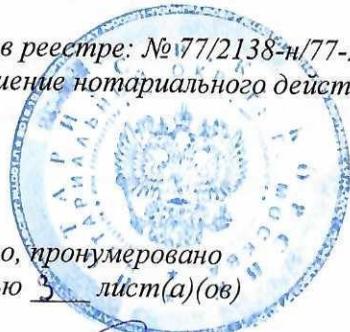
Я, Пашкевич Анна Игоревна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Корсика Владимира Константиновича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Котлярова Антона Игоревича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2138-н/77-2021- 44 -753

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



А. И. Пашкевич

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 3 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса

